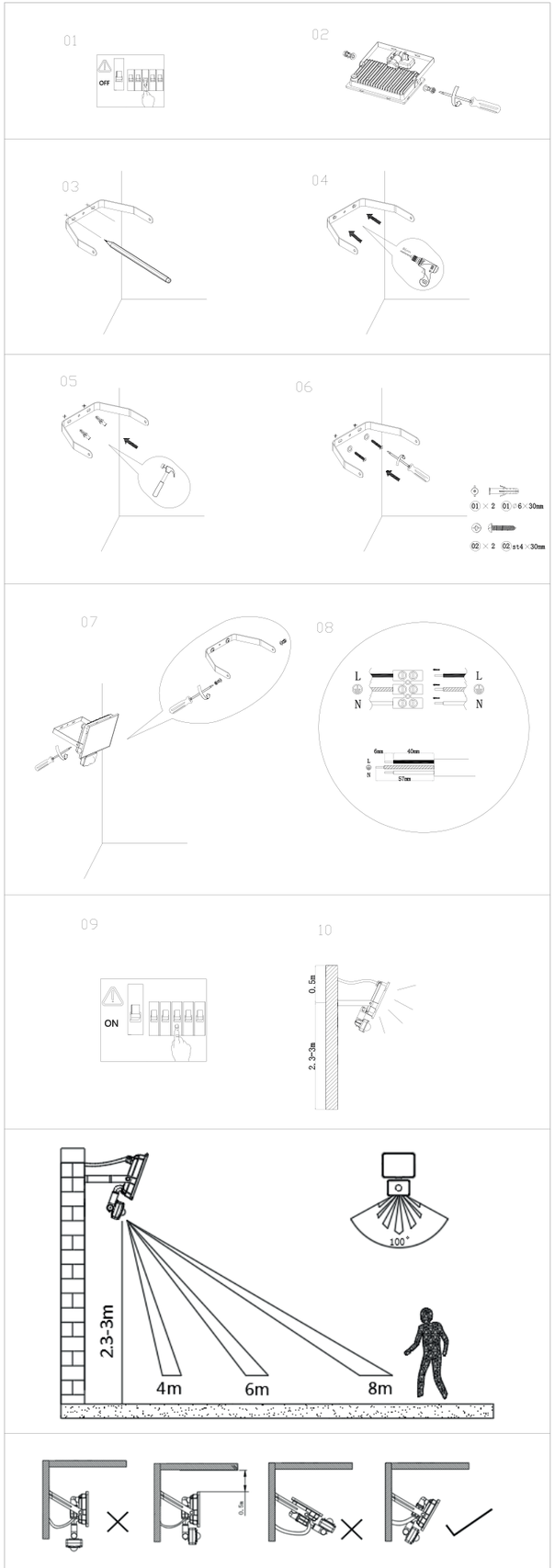

DE Gebrauchsanweisung

LED-Aussenstrahler mit Sensor

Sicherheitshinweise

- Die Leuchte darf nur montiert im Innen- und Außenbereich verwendet werden.
- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es von einer Fachkraft instandgesetzt werden.
- Gebrauchsanweisung immer in Reichweite aufbewahren.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Beim Bohren in Wand, Decke oder Fußboden auf Kabel sowie Gas- und Wasserleitungen achten.
- Der elektrische Anschluss darf nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.
- Nur vom Hersteller zugelassene Anschlussklemmen verwenden.
- Nur vom Hersteller zugelassene Anschlusskabel verwenden.
- Bei Wandmontage Kabel immer nach unten verlegen.
- Vor der Montage sicherstellen, dass über das Anschlusskabel kein Wasser ins Innere der Leuchte gelangen kann.
- Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse <E>.
- Die Lichtquelle in dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.

Gefahr von Augenschäden! Niemals direkt in die LED blicken.

Jede zersprungene Schutzabdeckung ist zu ersetzen. Das Schutzglas muss durch ein neues, unbeschädigtes Schutzglas (Originalteil) ersetzt werden.

Lichtquelle nicht wechselbar

Betriebsgerät nicht wechselbar

Montage

Hinweis: Das tatsächliche Aussehen Ihres Produktes kann von den Abbildungen abweichen.

GEFAHR! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag! Der elektrische Anschluss darf nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.
Vor der Montage muss das elektrische Leitungsnetz stromlos geschaltet werden (Hauptschalter/-sicherung ausschalten).

Hinweis: Vor Anschluss des Kabels Kabelabdichtung herausschrauben und wie abgebildet wieder einschrauben. Auf richtigen Sitz der Dichtung achten.

– Bohrlöcher bohren und Dübel einstecken.
– Anschlussgehäuse öffnen.
– Netzkabel durch Kabelabdichtung durchziehen.
– Netzkabel anschließen.
– Anschlussgehäuse wieder schließen.
– Leuchte an Wand/Decke festschrauben.

Bewegungsmelder einstellen

Einstellung der Zeitdauer

- Die Zeit die nach der Aktivierung eingeschaltet bleibt, kann von 10±5 Sekunden bis 10± Minuten eingestellt werden. Drehen des Knopfes [TIME] von [+] auf [−] reduziert die Zeitdauer.

Einstellen des Lux-Kontrollniveaus

- Das Lux-Kontrollmodul hat einen eingebauten Sensor (Fotozelle), der Tageslicht und Dunkelheit erkennt. Drehen des Knopfes [LUX] im Uhrzeigersinn bedeutet von hell [☀] auf dunkel [☽]. Die Position [☀] bedeutet, dass die Flutlichter bei Tag und bei Nacht funktionieren können, und die Position [☽] bedeutet, dass sie nur bei Nacht funktionieren. Das Gerät kann mit dem Knopf [LUX] auf den gewünschten Pegel eingestellt werden.

Reinigung

ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Benutzen Sie keine scheuernden oder scharfen Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel.
Keine Lösungsmittel verwenden.

– Gerät trocken oder mit einem leicht feuchten Lappen abwischen.

Aufbewahrung, Transport

Aufbewahrung

– Lagern Sie das Gerät und alle Zubehörteile an einem trockenen, gut belüfteten Ort.
– Schützen Sie das Gerät und sein Zubehör bei längeren Stillstandszeiten vor Verschmutzung und Korrosion.

Transport

– Beim Versand nach Möglichkeit die Originalverpackung verwenden.

Störungen und Hilfe

Wenn etwas nicht funktioniert…

GEFAHR! Gefahr für Leib und Leben! Unsachgemäße Reparaturen können dazu führen, dass Ihr Gerät nicht mehr sicher funktioniert. Sie gefährden damit sich und Ihre Umgebung.

GEFAHR! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag! Alle Arbeiten zur Beseitigung möglicher Störungen sollten im ausgeschalteten Zustand (Sicherung aus) durchgeführt werden. Alle Arbeiten sollten von einem qualifizierten Elektriker ausgeführt werden.

Oft sind es nur kleine Fehler, die zu einer Störung führen. Meistens können Sie diese leicht selbst beheben. Bitte sehen Sie zuerst in der folgenden Tabelle nach, bevor Sie sich an den Händler wenden. So ersparen Sie sich viel Mühe und eventuell auch Kosten.

Fehler/Störung	Ursache	Abhilfe
Die Leuchte leuchtet nicht	Keine Netzspannung?	Sicherung prüfen. Fachkraft kontaktieren.
	Leuchte über Schalter eingeschaltet?	Schalterstellung prüfen
	Schalter defekt?	Fachkraft kontaktieren.
	Anschlusskabel defekt?	Fachkraft kontaktieren.
	Anschluss inkorrekt?	Sicherung ausschalten und Anschluss anhand der Anschlusszeichnung prüfen. Fachkraft kontaktieren.

Können Sie den Fehler nicht selbst beheben, wenden Sie sich bitte direkt an den Händler. Beachten Sie bitte, dass durch unsachgemäße Reparaturen auch der Gewährleistungsanspruch erlischt und Ihnen ggf. Zusatzkosten entstehen.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten.
Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerätealtbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen.
Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch Abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern.
Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die recycelt werden können.

– Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

Technische Daten

Artikelnummer	312352	312353	312354	312388
Lichtquelle	LED, 10 W	LED, 20 W	LED, 30 W	LED, 10 W
Nennspannung	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Schutzklasse	I	I	I	I
Schutzgrad	IP44	IP44	IP44	IP44
Bewegungsmelder				
Reichweite	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m
Erfassungswinkel	100°	100°	100°	100°
Einschaltdauer	10 s… 10 min	10 s… 10 min	10 s… 10 min	10 s… 10 min
Einschalthelligkeit	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx

IT Manuale di istruzioni

Faro per esterni a LED con sensore

Avvertenze di sicurezza

- La luce deve essere utilizzata solo montata, sia in ambienti interni che all'esterno.
- Per un lavoro sicuro con questo apparecchio l'utente deve leggere e comprendere questo manuale prima del primo utilizzo.
- L'apparecchio può essere utilizzato solo se non presenta problemi. Se l'apparecchio o una parte di esso sono difettosi, esso deve essere riparato da un esperto.
- Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano.
- Nel caso si intenda vendere o cedere a terzi l'apparecchio, esso dovrà essere sempre assolutamente accompagnato dalle rispettive istruzioni per l'uso.
- Faccia attenzione, quando perfora muri, soffitti o pavimenti, a cavi nonché condutture di gas e acqua.
- Il collegamento elettrico può essere istituito solo da esperti qualificati.
- Utilizzare solo morsetti di collegamento autorizzati dal fabbricante.
- Utilizzare esclusivamente cavi di collegamento consentiti dal produttore.
- In caso di montaggio a parete posare il cavo sempre verso il basso.
- Prima del montaggio assicurarsi che attraverso il cavo di collegamento non possa penetrare acqua all'interno della lampada.
- Questo prodotto contiene una fonte di luce di classe energetica <E>.
- La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, occorre sostituire l'intera lampada.

Pericolo di lesioni agli occhi! Non guardare mai i LED direttamente.

Se il riparo di protezione è rotto, lo si deve sostituire. Il vetro di protezione si deve sostituire con un nuovo vetro di protezione intatto (componente originale).

Sorgente luminosa non intercambiabile

Unità di alimentazione non intercambiabile

Montaggio

Nota: L'aspetto reale del prodotto può essere diverso da quanto riportato nelle illustrazioni.

PERICOLO! Pericolo di vita per scossa elettrica! Il collegamento elettrico può essere istituito solo da esperti qualificati.
Prima del montaggio la rete di linee elettriche deve essere messa fuori tensione (spegnere l'interruttore principale/il fusibile principale).

Nota: Prima di collegare il cavo svitare la guarnizione del cavo e riavvitarla come raffigurato. Fare in modo che la guarnizione si trovi nella giusta posizione.

– Creare i fori ed inserire i tasselli.
– Aprire la cassetta dei collegamenti.
– Far passare il cavo di rete attraverso la guarnizione del cavo.
– Collegare il cavo di rete.
– Richiudere la cassetta dei collegamenti.
– Avvitare saldamente alla parete/al soffitto la la lampada.

Effettuare la regolazione dell'indicatore di movimento

Regolazione della durata

- Il tempo di accensione dopo l'attivazione può essere regolato da 10±5 secondi fino a 10± minuti. Ruotando la manopola [TIME] da [+] verso [-] si riduce la durata.

Regolazione del livello di controllo della luminosità

- Il modulo di controllo della luminosità è dotato di un dispositivo di rilevamento incorporato (fotocellula) che rileva la luce diurna e l'oscurità. Ruotando la manopola [LUX] in senso orario si passa dalla luce [☀] all'oscurità [☽]. La posizione [☀] indica che i faretti possono funzionare sia di giorno che di notte, mentre nella posizione [☽] funzionano solo di notte. È possibile impostare il funzionamento dell'unità al livello desiderato regolando la manopola [LUX].

Pulizia

AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Non utilizzare oggetti affilati o abrasivi, o detergenti aggressivi.
Non utilizzare solventi.

– Strofinare l'apparecchio con un panno asciutto o leggermente umido.

Conservazione, trasporto

Conservazione

– Conservare il dispositivo e tutte le parti accessorie in un luogo asciutto e ben ventilato.
– Proteggere il dispositivo e i suoi accessori da sporco e corrosione in caso di non uso prolungato.

Trasporto

– Per le spedizioni utilizzare l'imballaggio originale se possibile.

Guasti ed assistenza

Se qualcosa non funziona…

PERICOLO! Pericolo per la vita e l'incolumità fisica. Le riparazioni inadeguate possono causare un funzionamento non sicuro dell'apparecchio. Questo mette a repentaglio la propria vita e la sicurezza dell'ambiente circostante.

PERICOLO! Pericolo di vita per scossa elettrica! Tutti i lavori per l'eliminazione di eventuali guasti devono essere eseguiti a lampada spenta (fusibile staccato). Tutti i lavori devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.

Spesso sono solo piccoli difetti che portano a un guasto. Di solito essi possono essere risolti facilmente dall'utente stesso. Si prega di controllare nella seguente tabella prima di rivolgersi al rivenditore. In tal modo si risparmiano molta fatica ed anche eventuali spese.

Difetti/Guasti	Causa	Rimedio
La lampada non si accende	Nessuna tensione di rete?	Controllare il fusibile. Contattare un tecnico specializzato.
	Lampada accesa dall'interruttore?	Controllare la posizione dell'interruttore
	Interruttore guasto?	Contattare un tecnico specializzato.
	Cavo di allacciamento difettoso?	Contattare un tecnico specializzato.
	Collegamento non corretto?	Staccare il fusibile e controllare il collegamento consultando il disegno degli allacciamenti. Contattare un tecnico specializzato.

Se non si è in grado di eliminare l'errore da soli, si prega di rivolgersi direttamente al rivenditore. Le riparazioni inappropriate invalidano la garanzia e possono causare costi aggiuntivi a suo carico.

Smaltimento

Smaltire l'apparecchio

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.
I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirle presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consono. In conformità con le disposizioni di legge, la restituzione può essere effettuata gratuitamente, ad esempio attraverso un'azienda di smaltimento dei rifiuti urbani o tramite un rivenditore.
Batterie, accumulatori e lampade non integrati in modo fisso nelle apparecchiature elettriche da smaltire, vanno tolti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati ai punti di raccolta solo una volta scarichi. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli.
L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

Smaltire l'imballo

L'imballo si compone di cartone e plastiche corrispondentemente contraddistinte, che possono essere riciclati.

– Portare questi materiali alla rivalutazione.

Dati tecnici

Codice articolo	312352	312353	312354	312388
Sorgente luminosa	LED, 10 W	LED, 20 W	LED, 30 W	LED, 10 W
Tensione nominale	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Classe di isolazione	I	I	I	I
Grado di protezione	IP44	IP44	IP44	IP44
Indicatore di movimento				
Portata	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m
Angolo di rilevamento	100°	100°	100°	100°
Durata d'accensione	10 s… 10 min	10 s… 10 min	10 s… 10 min	10 s… 10 min
luminosità d'accensione	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx

FR Manuel d'utilisation

Projecteurs LED extérieurs avec capteur

Consignes de sécurité

- La lampe ne doit être utilisée qu'une fois montée en intérieur ou en extérieur.
- Pour garantir une manipulation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- Cet appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il se trouve en parfait état de fonctionnement. Si l'appareil est totalement ou partiellement défectueux, faites le réparer par un spécialiste.
- Gardez les instructions d'utilisation toujours à portée de la main.
- Si vous vendez ou donnez l'appareil, joignez-y toujours ces instructions d'utilisation.
- Lors de perçages sur les murs, le plafond ou le plancher, veillez à la présence éventuelle de câbles électriques et de conduites de gaz ou d'eau.
- Le branchement électrique ne doit être exécuté que par un spécialiste qualifié pour ce faire.
- N'utilisez que les bornes de connexion autorisées par le fabricant.
- N'utilisez que des câbles de branchement autorisées par le fabricant.
- Lors d'un montage mural, poser toujours le câble vers le bas.
- S'assurer avant le montage que de l'eau ne peut pas pénétrer à l'intérieur de la lampe par le câble de branchement.
- Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <E>.
- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas interchangeable. Lorsque la source lumineuse a atteint la fin de sa durée de vie, l'ensemble de la lampe doit être remplacé.

Risque de dommages aux yeux ! Ne jamais regarder directement dans la LED.

Remplacez tout couvercle de protection abimé. Le verre de protection doit être remplacé par un nouveau verre de protection (original) non endommagé.

Source lumineuse non interchangeable

Appareillage de commande non interchangeable

Montage

Remarque : L'apparence réelle de votre produit peut diverger des illustrations.

DANGER ! Risque d'électrocution ! Le branchement électrique ne doit être exécuté que par un spécialiste qualifié pour ce faire.
Avant de commencer le montage, couper le courant du réseau secteur (disjoncteur/fusible principal).

Remarque : Avant le branchement du câble, dévisser et revisser le presse-étoupe comme indiqué sur l'illustration. Veillez au positionnement correct du joint.

– Percer les trous et insérer les chevilles.
– Ouvrir le boîtier de raccordement.
– Introduisez le câble secteur à travers le joint d'étanchéité pour câble.
– Raccordez le câble secteur.
– Refermer le boîtier de raccordement.
– Vissez fermement le luminaire au mur/plafond.

Réglage du détecteur de mouvement

Réglage de la durée

- La durée pendant laquelle l'appareil reste allumé après l'activation peut être réglée de 10 ±5 secondes à 10± minutes. La rotation de la molette [DURÉE] de [+] à [−] réduit la durée.

Réglage du niveau de régulation de la lumière (Lux)

- Le module de régulation de la lumière (Lux) est doté d'un dispositif de détection intégré (cellule photoélectrique) qui détecte la lumière du jour et l'obscurité. En tournant la molette [LUX] dans le sens des aiguilles d'une montre, vous passez de la lumière [☀] à l'obscurité [☽]. La position [☀] indique que les projecteurs peuvent fonctionner de jour comme de nuit, et la position [☽] indique qu'ils ne fonctionnent que la nuit. Vous pouvez faire fonctionner l'appareil au niveau souhaité en réglant la molette [LUX].

Nettoyage

AVIS ! Risque de dommages de l'appareil ! N'utilisez pas d'objets contondants ou abrasifs ou de détergents agressifs.
N'utilisez pas de solvant.

– Essuyez l'appareil avec un chiffon sec ou légèrement humide.

Stockage, transport

Entreposage

– Stockez l'appareil et tous ses accessoires dans un endroit sec et bien aéré.
– Protégez l'appareil et ses accessoires de la salissure et de la corrosion lors des longues périodes d'arrêt.

Transport

– En cas d'expédition, utilisez si possible l'emballage d'origine.

Pannes et solutions

Lorsqu'un élément ne fonctionne pas…

DANGER ! Risque corporel et danger de mort ! Des réparations non conformes peuvent conduire à un fonctionnement non sécurisé de votre appareil. Vous mettez votre environnement en péril et vous exposez vous-même au danger.

DANGER ! Risque d'électrocution ! Toutes les opérations de réparation de pannes éventuelles doivent être effectuées hors tension (prise débranchée). Toutes les opérations doivent être effectuées par un électricien qualifié.

Il s'agit souvent de petits défauts qui conduisent à une défectuosité. Vous pouvez souvent éliminer le problème par vous-même. Veuillez tout d'abord consulter le tableau suivant avant de vous adresser à votre revendeur. Vous économisez ainsi un dérangement et éventuellement aussi des coûts.

Panne/Incident	Cause	Solution
La lampe ne s'allume pas	Panne de courant de secteur ?	Vérifier le fusible. Contacter un professionnel.
	Lampe allumée par interrupteur ?	Vérifier l'interrupteur

Art.-Nr. 312352, 312353, 312354, 312388
OBI Group Sourcing GmbH • Albert-Einstein-Str. 7–9 • 42929 Wermelskirchen • GERMANY • info@obisourcing.de • www.obisourcing.de

S-71016 V-200324

Panne/Incident	Cause	Solution
	Interrupteur défectueux ?	Contacter un professionnel.
	Câble de raccordement défectueux ?	Contacter un professionnel.
	Branchement incorrect ?	Mettre le fusible hors tension et vérifier le schéma de connexion. Contacter un professionnel.

Si vous n'êtes pas en mesure d'éliminer la panne par vous-même, veuillez vous adresser directement à votre revendeur. Notez que la réalisation de réparations non conformes entraîne l'annulation de la garantie et vous entraîne éventuellement des coûts supplémentaires.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil

Le symbole de la poubelle barrée signifie : Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé.

Les consommateurs sont tenus d'éliminer appareils électriques usagés, les batteries et accus usagés d'appareils électriques séparément en les remettant à un point de collecte officiel afin de garantir un traitement adéquat. Conformément aux dispositions légales, les produits peuvent être retournés gratuitement, p. ex. auprès du service d'élimination communal ou du revendeur.

Les batteries, les accus et les lampes qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et les pack accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles.

Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.

Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de films recyclables, marqués en conséquence.

– Eliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.

Spécifications techniques

Référence de l'article	312352	312353	312354	312388
Source lumineuse	LED, 10 W	LED, 20 W	LED, 30 W	LED, 10 W
Tension nominale	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Classe de protection	I	I	I	I
Degré de protection	IP44	IP44	IP44	IP44
Détecteur de mouvement				
Portée	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m
Angle de détection	100°	100°	100°	100°
Durée d'enclenchement	10 s… 10 min	10 s… 10 min	10 s… 10 min	10 s… 10 min
luminosité d'enclenchement	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx

GB Operating instructions

LED exterior spotlight with sensor

Safety instructions

- The light may only be used when mounted inside and outside.
- To operate this product safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the product for the first time.
- The product may not be used unless it is undamaged and functions properly. If the product or parts of it have become defective, have it repaired by a specialised technician.
- Always keep the operating instructions within reach.
- If you sell or pass on the device, you must also pass on these operating instructions.
- When working on walls, ceiling or floors, pay attention to any installed cables as well as gas and water lines.
- Installation may be carried out only by a suitably qualified electrical specialist.
- Use only connection clips authorised by the manufacturer.
- Only use connection cables permitted by the manufacturer.
- When installing on a wall, always lay cables downwards.
- Before installation, ensure that no water can egt into the inside of the light by means of the connection cable.
- This product contains a light source of the energy efficiency class <E>.
- Before changing the bulb, allow it to cool first.

Risk of damage to the eyes! Never look directly into the LED.

All broken protective covers must be replaced. The protective glass must be replaced with a new piece of undamaged protective glass (original item).

Light source non-replaceable

Control gear non-replaceable

Installation

Note: The actual appearance of your product may differ from the illustrations.

DANGER! Risk of fatal injury due to electric shock! Installation may be carried out only by a suitably qualified electrical specialist.
Before installation, it must be ensured that there is no current to the electrical network (switch off at main switch or remove fuse).

Note: Before connecting the cable, unscrew the cable grommet, and screw it in again as shown. Make sure that the grommet is correctly seated.

– Drill the holes and insert dowels.
– Open the connection housing.
– Feed the mains cable through the cable seal.
– Connect the mains cable.
– Re-close the connection housing.
– Screw the lamp securely to the wall/ceiling.

Adjusting the motion detector

Adjusting the duration time

- The length of time that remains switched on after activation can be adjusted from 10±5 seconds to 10± minutes. Rotating the [TIME] knob from [+] to [–] will reduce the duration time.

Adjusting the lux control level

- The Lux control module has a built-in sensing device (photocell) that detects daylight and darkness. Rotating the [LUX] knob clockwise is from light [☀] to dark [☽]. The [☀] position denotes that the Floodlights can work at day and night, and the [☽] position only work at night. You can set to operate the unit at the desired level by adjusting the [LUX] knob.

Cleaning

NOTICE! Risk of damage to the device! Do not use any sharp or abrasive objects, or aggressive cleaning agents. Do not use cleaning solutions.

– Wipe down the device with a dry or damp cloth.

Storage and transport

Storing

– Store the device and any accessories in a dry, well-ventilated place.
– In case of longer periods without operation, protect the device and its accessories against soiling and corrosion.

Transport

– Use the original packaging to ship whenever possible.

Troubleshooting

If something stops working…

DANGER! Danger to life and limb! Improper repairs can result in the product functioning unsafely. This endangers yourself and your environment.

DANGER! Risk of fatal injury due to electric shock! All work to eliminate possible faults should be carried out with the fuse switched off. All work should be carried out by a qualified electrician.

Malfunctions are often caused by minor faults. You can easily remedy most of these yourself. Please consult the following table before contacting the vendor. You will save yourself a lot of trouble and possibly money too.

Fault/malfunction	Cause	Remedy
The lamp does not light up	No mains voltage?	Check fuse. Contact a specialist.
	Luminaire switched on via switch?	Check switch position
	Switch defective?	Contact a specialist.
	Connection cable defective?	Contact a specialist.
	Incorrect connection?	Switch off the fuse and check the connection according to the wiring diagram. Contact a specialist.

If you can't fix the fault yourself, contact your nearest vendor. Please be aware that any improper repairs will also invalidate the warranty and additional costs may be incurred.

Disposal

Disposing of the product

A crossed-out wheelie bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.

Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive way must be removed and disposed of separately before disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles.

All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

Disposing of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.

– Make these materials available for recycling.

Technical data

Part number	312352	312353	312354	312388
Light source	LED, 10 W	LED, 20 W	LED, 30 W	LED, 10 W
Rated voltage	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Protection class	I	I	I	I
Protection rating	IP44	IP44	IP44	IP44
Motion detector				
Range	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m
Angle of coverage	100°	100°	100°	100°
Switch on duration	10 s… 10 min	10 s… 10 min	10 s… 10 min	10 s… 10 min
Switch on brightness	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx

CZ Návod k použití

Venkovní reflektory LED se snímačem

Bezpečnostní pokyny

- Svítidlo se smí používat pouze ve smontovaném stavu v interiéru a exteriéru.
- Pro bezpečné zacházení s tímto přístrojem si jeho uživatel musí před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu.
- Přístroj se smí používat pouze tehdy, když je zcela v pořádku. Jeli vadný přístroj nebo jeho část, musí být opraven odborníkem.
- Návod na použití ukládejte vždy v dosahu.
- Pokud přístroj prodáte nebo odevzdáte další osobě, bezpodmínečně přiložte i tento návod na použití.
- Při vrtání do zdi, stropu nebo podlahy dávejte pozor na kabely i vedení plynu a vody.
- Elektrické připojení smí být provedeno pouze příslušně kvalifikovanými odborníky.
- Používejte pouze připojné svorky schválené výrobcem.
- Používejte pouze připojovací vedení schválené výrobcem.
- Při montáži na zeď pokládejte kabel směrem dolů.
- Před montáží zajistěte, aby se po přívodním kabelu nemohla do vnitřku svítidla dostat voda.
- Tento produkt obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti <E>.
- Světelný zdroj v tomto světle nelze vyměnit. Jakmile světelný zdroj dosáhne konce životnosti, musíte vyměnit celé světlo.

Nebezpečí poškození zraku! Nikdy se nedívejte přímo do LED.

Prasklý ochranný kryt musí být vyměněn. Ochranný skleněný kryt musí být vyměněn na nový nepoškozený ochranný skleněný kryt (originální díl).

Nevýměnný světelný zdroj

Nevýměnný předřadný přístroj

Montáž

Poznámka: Skutečná vzhled vašeho výrobku se může od obrázků lišit.

NEBEZPEČÍ! Ohrožení života v důsledku elektrického úderu! Elektrické připojení smí být provedeno pouze příslušně kvalifikovanými odborníky.
Před montáží musí být elektrický rozvod odpojen od proudu (vypnout hlavní vypínač/jistič).

Poznámka: Před připojením kabelu vyšroubujte kabelové těsnění a podle vyobrazení jej opět zašroubujte. Dbejte na správné dosednutí těsnění.

– Vyvrtejte otvory a vložte hmoždinky.
– Otevřete kryt přípojky.
– Síťový kabel protáhněte kabelovým těsněním.
– Připojte síťový kabel.
– Kryt přípojky opět zavřete.
– Svítidlo přišroubujte na stěnu/strop.

Nastavit snímač pohybu

Nastavení doby trvání

- Dobu, po kterou zůstane výrobek zapnutý po aktivaci, lze nastavit od 10±5 sekund do 10± minut. Otáčením knoflíku [TIME] směrem od [+] na [–] snížíte dobu trvání.

Nastavení úrovně ovládání osvětlení

- Ovládací modul osvětlení má vestavěné snímací zařízení (fotobuňku), které detekuje denní světlo a tmu. Otáčením knoflíku [LUX] ve směru hodinových ručiček se přechází ze světla [☀] do tmy [☽]. Pozice [☀] signalizuje, že světlomety mohou fungovat ve dne i v noci, a pozice [☽] pouze v noci. Požadovanou úroveň provozu jednotky můžete nastavit pomocí knoflíku [LUX].

Čištění

OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Nepoužívejte žádné abrazivní nebo ostré předměty nebo agresivní čisticí prostředky.
Nepoužívejte žádná rozpouštědla.

– Přístroj osušte nebo utřete jemně navlhčenou hadérkou.

Uložení, přeprava

Uložení

– Zařízení a jeho příslušenství skladujte v suchém a dobře větraném prostředí.
– V případě, že zařízení a jeho příslušenství delší dobu nepoužíváte, chraňte jej před znečištěním a korozí.

Přeprava

– Při zasílání použijte pokud možno originální obal.

Poruchy a pomoc při jejich odstranění

Když něco nefunguje…

NEBEZPEČÍ! Nebezpečí smrtelného zranění! Neodborně provedené opravy mohou způsobit, že přístroj již nebude fungovat bezpečně. Tím ohrožujete sebe i své okolí.

NEBEZPEČÍ! Ohrožení života v důsledku elektrického úderu! Veškeré práce na odstraňování možných poruch by měly být prováděny ve vypnutém stavu (vypnutý jistič). Veškeré práce by měl provádět kvalifikovaný elektrikář.

Často jsou to jen drobné závady, které vedou ke vzniku poruchy. Většinou je můžete snadno sami odstranit. Než se obrátíte na prodejnu, podívejte se do následující tabulky. Ušetříte si tím mnoho námahy a případně i výdajů.

Závada/porucha	Příčina	Pomoc
Svítidlo nesvítí	Není přítomno síťové napětí?	Zkontrolujte jistič. Kontaktujte odborníka.
	Je svítidlo vypínačem zapnuto?	Zkontrolujte polohu vypínače
	Vadný vypínač?	Kontaktujte odborníka.
	Vadný připojovací kabel?	Kontaktujte odborníka.
	Nesprávné připojení?	Vypněte jistič a zkontrolujte připojení podle výkresu zapojení. Kontaktujte odborníka.

Nemůžete-li závadu odstranit sami, obraťte se přímo na prodejnu. Mějte na paměti, že při neodborné opravě zanikají nároky ze záruky a případně Vám mohou vzniknout i další výdaje.

Likvidace

Likvidace přístroje

Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické přístroje nesmějí být likvidovány společně s domovním odpadem; mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví.

Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotřebiče, spotřebované baterie a akumulátory odděleně od domovního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Vrácení výrobku lze dle právních předpisů provést bezplatně, např. prostřednictvím společnosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednictvím prodejce.

Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které nejsou ve starých elektrických přístrojích vmontované a které lze odstranit, aniž by došlo k jejich poškození, se před likvidací musí z přístrojů vyjmout a zlikvidovat v rámci tříděného odpadu.

Lithiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odevzdat na sběrném místě ve vybitém stavu. Pól baterie musí být vždy přelepený, aby se předešlo vzniku zkratu.

Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vymazání osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušně označených plastů, které mohou být recyklovány.

– Předejte tyto části na recyklaci.

Technické údaje

Číslo výrobku	312352	312353	312354	312388
Světelný zdroj	LED, 10 W	LED, 20 W	LED, 30 W	LED, 10 W
Jmenovité napětí	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Stupeň ochrany	I	I	I	I
Stupeň ochrany	IP44	IP44	IP44	IP44
Snímač pohybu				
Dosah	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m
Úhel dosahu	100°	100°	100°	100°
Doba zapnutí	10 s… 10 min	10 s… 10 min	10 s… 10 min	10 s… 10 min
jasnost zapnutí	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx

SK Návod na použitie

Vonkajší LED reflektor so senzorom

Bezpečnostné pokyny

- Svietidlo sa smie používať iba v zmontovanom stave v interiéri i exteriéri.
- Pre bezpečné zaobchádzanie s týmto prístrojom si musí užívateľ prístroja pred prvým použitím prečítať tento návod na použitie a porozumieť mu.
- Prístroj sa smie používať len vtedy, keď je v bezchybnom stave. Ak je prístroj alebo jeho časť poškodená, musí ho opraviť odborník.
- Návod na použitie uchovávajte vždy v dosahu.
- Ak prístroj predáte alebo odovzdáte ďalšej osobe, bezpodmienečne priložte aj tento návod na použitie.
- Pri vŕtaní do steny, stropu alebo podlahy dávajte pozor na káble a plynovodné a vodovodné potrubia.
- Elektrickú prípojku smie inštalovať iba príslušne kvalifikovaný odborník.
- Používajte len pripojovacie svorky schválené výrobcom.
- Používajte len pripojovacie káble schválené výrobcom.
- Pri montáži na stenu kábel vždy kladťe nadol.
- Pred montážou zabezpečte, aby sa cez pripojovací kábel do vnútra svietidla nedostala vlhkosť.
- Tento produkt obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti <E>.
- Zdroj svetla v tomto svietidle nie je vymeniteľný. Keď zdroj svetla dosiahne koniec svojej životnosti, tak je nutné vymeniť celé svietidlo.

Nebezpečenstvo poškodenia zraku! Nikdy sa nepozerajte priamo do LED.

Každý prasknutý ochranný kryt je potrebné vymeniť. Ochranné sklo sa musí nahradiť novým, nepoškodeným ochranným sklom (originálny diel).

Svetelný zdroj nevymeniteľný

Ovládacie zariadenie nevymeniteľné

Montáž

Poznámka: Skutočný výzor vášho výrobku sa môže líšiť od obrázkov.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Elektrickú prípojku smie inštalovať iba príslušne kvalifikovaný odborník. Pred montážou sa musí elektrická rozvodná sieť odpojiť od prívodu prúdu (vypnite hlavný vypínač/hlavnú poistku).

Poznámka: Pred pripojením kábla vyberte káblové tesnenie a opäť ho zaskrutkujte ako je zobrazené. Dbajte na správne osadenie tesnenia.

– Vyvŕtajte otvory a zasuňte do nich hmoždinky.
– Otvorte kryt prípojky.
– Sieťový kábel pretiahnite cez káblové tesnenie.
– Pripojte sieťový kábel.
– Kryt prípojky znovu zatvorte.
– Svietidlo priskrutkujte na stenu/strop.

Nastaviť snímač pohybu

Nastavenie doby trvania

- Dobu trvania zapnutia po aktivácii možno nastaviť v rozsahu od 10±5 sekúnd do 10± minút. Otáčanie otočného regulátora [TIME] v smere od [+] k [–] má za následok skrátenie doby trvania.

Nastavenie úrovne okolitého svetla potrebnej pre aktiváciu

- Riadiaci modul má zabudované snímacie zariadenie (fotobunku) na detekciu denného svetla a tmy. Otočný regulátor [LUX] možno v smere chodu hodinových ručičiek otáčať od svetla [☀] po tmu [☽]. Poloha [☀] znamená, že reflektor sa môže zapínať tak cez deň, ako aj v noci. Poloha [☽] znamená, že reflektor sa bude zapínať len v noci. Otočením otočného regulátora [LUX] do príslušnej polohy môžete nastaviť úroveň svetla, pri ktorej sa má reflektor zapínať.

Čistenie

OZNAMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja! Nepoužívajte pomôcky na drhnutie alebo ostré predmety ani agresívne čistiace prostriedky.
Nepoužívajte rozpúšťadlá.

– Prístroj utrite nasucho alebo jemne navlhčenou handrou.

Uskladnenie, preprava

Uschovanie

– Zariadenie a jeho príslušenstvo skladujte na suchom a dobre vetranom mieste.
– V prípade, že zariadenie a jeho príslušenstvo dlhší čas nepoužívate, chráňte ho pred znečistením a koróziou.

Preprava

– Pri zasielaní použite podľa možnosti originálny obal.

Poruchy a pomoc

Ak niečo nefunguje…

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo ohrozenia života! Neodborné opravy môžu viesť k tomu, že vaše zariadenie nebude viac bezpečne fungovať. Ohrozujete tým seba a vaše okolie.

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Všetky činnosti určené na odstránenie možných rušení sa musia vykonávať vo vypnutom stave (vypnuté poistky). Všetky činnosti by mal vykonávať kvalifikovaný elektrikár.

Často sú to len drobné chyby, ktoré vedú k poruche. Väčšinou ich môžete odstrániť sami. Prv, než sa obrátite na predajcu, pozrite sa, prosím, na nasledujúcu tabuľku. Ušetríte si tak veľa námahy a prípadne aj náklady.

Chyba/porucha	Príčina	Náprava
Svetlá nesvietia	Bez sieťového napájania?	Skontrolujte poistky. Kontaktujte odborníkov.
	Sú svetlá zapnuté cez spínač?	Skontrolujte polohu spínača
	Spínač je chybný?	Kontaktujte odborníkov.
	Je chybný pripojovací kábel?	Kontaktujte odborníkov.
	Je nesprávne pripojenie?	Vypnite poistky a skontrolujte zapojenie v súlade s nákresom zapojenia. Kontaktujte odborníkov.

Pokiaľ nemôžete chybu odstrániť sami, obráťte sa, prosím, priamo na predajcu. Nezabudnite prosím, že vplyvom neodborných opráv zaniká aj nárok na záručné plnenie a vám vzniknú príp. dodatočné náklady.

Likvidácia

Likvidácia prístroja

Symbol prečiarknutého kontajnera znamená: Batérie a akumulátory, elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky škodlivé pre životné prostredie a zdravie.

Spotrebitelia sú povinní zneškodniť staré elektrické spotrebiče, spotrebované batérie a akumulátory oddelene od domového odpadu na oficiálnom zbernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďalšie spracovanie. V súlade s právnymi predpismi sa spätný odber môže uskutočniť bezplatne, napr. prostredníctvom spoločnosti na likvidáciu komunálneho odpadu alebo prostredníctvom predajcu.

Batérie akumulátory a svietidlá, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach vmontované a ktoré je možné vybrať bez poškodenia, musia byť pred likvidáciou vybraté zo zariadenia a zlikvidované v rámci triedeného odpadu. Lítiové batérie a akumulátory všetkých systémov sa musia odovzdávať na zberné miesta iba vo vybitom stave. Pól batérie musí byť vždy prelepený, aby sa predišlo skratu.

Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajov z použitých zariadení, ktoré sa majú zlikvidovať.

Likvidácia obalu

Obal pozostáva z kartónu a zodpovedajúco označených plastov, ktoré sa môžu recyklovať.

– Tieto materiály odovzdajte na opätovné využitie.

Technické údaje

Číslo tovaru	312352	312353	312354	312388
Svetelný zdroj	LED, 10 W	LED, 20 W	LED, 30 W	LED, 10 W
Menovité napätie	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Trieda ochrany	I	I	I	I
Stupeň ochrany	IP44	IP44	IP44	IP44
Hlásič pohybu				
Dosah	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m
Uhol dosahu	100°	100°	100°	100°
Doba zapnutia	10 s… 10 min	10 s… 10 min	10 s… 10 min	10 s… 10 min
jasnosť zapnutia	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx

PL Instrukcje obsługi

Reflektor zewnętrzny LED z czujnikiem

Wskazówka bezpieczeństwa

- Lampy wolno używać tylko w stanie zamontowanym, zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz.
- Aby zapewnić bezpieczną obsługę urządzenia, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia.
- Urządzenie wolno używać tylko wtedy, gdy jest całkowicie sprawne. W przypadku uszkodzenia urządzenia lub jego części, naprawę musi wykonać specjalista.
- Instrukcję obsługi przechowywać w łatwo dostępnym miejscu.
- W przypadku sprzedaży urządzenia lub przekazania go innym osobom, należy koniecznie dołączyć do niego instrukcję obsługi.
- Podczas wiercenia w ścianie, suficie i podłodze zwrócić uwagę na przewody elektryczne oraz rury gazowe i wodne.
- Podłączenie elektryczne może wykonać wyłącznie odpowiednio wykwalifikowany personel fachowy.
- Używać wyłącznie zacisków dozwolonych przez producenta.
- Stosować tylko kabli dopuszczone przez producenta.
- Przy montażu ściennym kabel układać zawsze w dół.
- Przed montażem upewnić się, czy po kablu do wnętrza oprawy oświetleniowej nie może dostać się woda.
- Ten produkt posiada źródło światła o klasie efektywności energetycznej <E>.
- Źródło światła w tej lampie jest niewymienne. Po jego zużyciu trzeba wymienić całą lampę.

Niebezpieczeństwo uszkodzenia wzroku! Nigdy nie patrzeć bezpośrednio na diody LED.

Każdą zbitą osłonę należy wymienić. Szkło ochronne musi zostać zastąpione nowym, nieuszkodzonym szkłem ochronnym (część oryginalna).

Źródło światła niewymienne

Osprzęt sterujący niewymienny

Montaż

Wskazówka: Rzeczywisty wygląd produktu może się różnić od ilustracji.

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Zagrożenie życia porażeniem prądem! Podłączenie elektryczne może wykonać wyłącznie odpowiednio wykwalifikowany personel fachowy.
Przed montażem należy odłączyć zasilanie elektryczne (wyłączyć wyłącznik główny/bezpiecznik).

Wskazówka: Przed podłączeniem kabla wykręcić uszczelnienie i ponownie wkręcić jak pokazano. Zwrócić uwagę na właściwe osadzenie uszczelnienia.

– Nawiercić otwory i włożyć kołki rozporowe.
– Otworzyć obudowę skrzynki rozdzielczej.
– Przełożyć kabel sieciowy i uszczelnienie kabla.
– Podłączyć kabel sieciowy.
– Ponownie zamknąć obudowę skrzynki rozdzielczej.
– Przykręcić lampę do ściany/sufitu.

Ustawić czujnik ruchu

Regulacja czasu załączenia

- Czas, przez który urządzenie pozostaje załączone po włączeniu, można wyregulować od 10±5 sekund do 10± minut. Obrót pokrętłem [TIME] od [+] do [–] powoduje skrócenie czasu.

Regulacja poziomu sterowania wg jasności

- Moduł sterowania według jasności otoczenia ma wbudowany czujnik (fotokomórkę), który wykrywa światło dzienne i ciemność. Obrót pokrętłem [LUX] zgodnie z ruchem wskazówek zegara oznacza przejście od ustawienia jasnego [☀] do ciemnego [☽]. Pozycja [☀] oznacza, że reflektor może działać w dzień i w nocy, a pozycja [☽] – tylko w nocy. Można ustawić urządzenie do działania na żądanym poziomie, dokonując regulacji pokrętłem [LUX].

Czyszczenie

UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Nie używać szorujących lub ostrych przedmiotów ani agresywnych środków czyszczących.
Nie używać rozpuszczalników.

– Urządzenie wycierać na sucho lub lekko zwilżoną ścierecką.

Przechowywanie, transport

Magazynowanie

– To urządzenie i wszystkie elementy wyposażenia należy przechowywać w suchym, dobrze wietrzonym miejscu.
– Chronić urządzenie i jego akcesoria przed brudem i korozją podczas dłuższych okresów przestoju.

Transport

– Do wysyłki używać w miarę możliwości oryginalnego opakowania.

Zakłócenia i ich usuwanie

Jeżeli coś nie działa…

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Zagrożenie dla życia i zdrowia! Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą spowodować, że urządzenie nie będzie już bezpiecznie działać. Zagraża to użytkownikowi i jego otoczeniu.

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Zagrożenie życia porażeniem prądem! Wszystkie prace związane z usuwaniem możliwych usterek powinny być wykonywane po wyłączeniu (bezpiecznik wyłączony). Wszystkie prace powinien wykonywać wykwalifikowany elektryk.

Zakłócenia są często powodowane przez drobne usterki. Z reguły można je samodzielnie usunąć. Przed zwróceniem się do sprzedawca należy zasięgnąć informacji w poniższej tabeli. Pozwoli to zaoszczędzić dużo trudu oraz ewentualnych kosztów.

Usterka/zakłócenie	Przyczyna	Środki zaradcze
Lampka nie świeci	Brak zasilania z sieci?	
	Lampka włączona łącznikiem?	Sprawdzić położenie łącznika
	Uszkodzony łącznik?	Skontaktować się z fachowcem.
	Uszkodzony kabel podłączeniowy?	Skontaktować się z fachowcem.
	Połączenie nieprawidłowe?	Wyłączyć bezpiecznik i sprawdzić połączenie na podstawie rysunku połączeń. Skontaktować się z fachowcem.

Jeżeli usterki nie można usunąć we własnym zakresie, należy skontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą. Należy pamiętać, że nieprawidłowo wykonane naprawy powodują utratę prawa do roszczeń gwarancyjnych i pociągają ew. za sobą dodatkowe koszty.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia

Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza: Baterii i akumulatorów, sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia.

Użytkownicy są zobowiązani do usuwania zużytych urządzeń elektrycznych, starych baterii do urządzeń i akumulatorów oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych w oficjalnym punkcie zbiórki w celu zapewnienia właściwego dalszego przetwarzania. Zwrot zgodnie z ustawowymi regulacjami jest bezpłatny i może nastąpić np. za pośrednictwem komunalnego zakładu utylizacyjnego lub sprzedawcy.

Baterie, akumulatory i lampy które nie są zainstalowane na stałe w zużytych urządzeniach elektrycznych i które można usunąć w sposób nieniszczący, należy usunąć i utylizować oddzielnie przed utylizacją. Baterie litowe i zestawy baterii wszystkich systemów powinny być zwracane do punktów zbiórki tylko po rozładowaniu. Baterie muszą być zawsze chronione przed zwarciami poprzez zaklejenie biegunów.

Każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z utylizowanych, zużytych urządzeń.

Art.-Nr. 312352, 312353, 312354, 312388
OBI Group Sourcing GmbH • Albert-Einstein-Str. 7–9 • 42929 Wermelskirchen • GERMANY • info@obisourcing.de • www.obisourcing.de

S-71016 V-200324

Usuwanie opakowania

Opakowanie składa się z kartonu i odpowiednio oznakowanych tworzyw sztucznych, które można ponownie wykorzystać.

– Oddać te materiały do ponownego wykorzystania.

Dane techniczne

Numer artykułu	312352	312353	312354	312388
Źródło światła	LED, 10 W	LED, 20 W	LED, 30 W	LED, 10 W
Napięcie znamionowe	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Klasa ochrony	I	I	I	I
Stopień ochrony	IP44	IP44	IP44	IP44
Czujnik ruchu				
Zakres	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m
Kąt wykrywania	100°	100°	100°	100°
Czas załączenia	10 s… 10 min	10 s… 10 min	10 s… 10 min	10 s… 10 min
jasność załączenia	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx

SI Priročnik za uporabo

LED-zunanji reflektor s senzorjem

Varnostni napotki

- Luč se lahko montira le v notranjem ali zunanjem območju.
- Za varno ravnanje s to napravo mora uporabnik naprave navodila prebrati in jih razumeti pred prvo uporabo.
- Napravo lahko uporabljate samo, če je v neoporečnem stanju. Če je naprava ali del naprave poškodovan, jo mora popraviti strokovnjak.
- Navodila za uporabo hranite vedno na dosegu.
- Če napravo prodate ali posredujete drugi osebi, kupcu ali omenjeni osebi obvezno izročite tudi ta navodila za uporabo.
- Pri vrtanju v zid, strop ali tla pazite na kabel, plinsko napeljavo in vodovod.
- Priključitev na električno omrežje lahko opravi le ustrezno kvalificirano osebje.
- Uporabljajte samo priključne sponke, ki jih je odobril proizvajalec.
- Uporabljajte samo od proizvajalca dovoljene kable za povezavo.
- Pri montaži na zid kabel vedno položite navzdol.
- Pred montažo se prepričajte, da voda ne prodira v notranjost svetilke čez priključni kabel.
- Ta izdelek vsebuje en svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti <E>.
- Svetlobnega vira te svetilke ni mogoče zamenjati. Ko svetlobnemu viru poteče življenjska doba, je treba zamenjati celotno svetilko.

Nevarnost poškodb oči! Nikoli ne glejte direktno v LED.

Vsako zlomljeno zaščitno pokrivalo je treba zamenjati. Zaščitno steklo je treba zamenjati z novim, nepoškodovanim zaščitnim stekom (originalni del).

Svetlobni vir ni zamenljiv

Krmilna naprava ni zamenljiva

Montaža

Nasvet: Dejanski videz vaše izdelka lahko odstopa od slik.

NEVARNOST! Smrtna nevarnost zaradi električnega udara! Priključitev na električno omrežje lahko opravi le ustrezno kvalificirano osebje.
Pred montažo je treba električno omrežje dati v breznapetostno stanje (izklop glavnega stikala/varovalke).

Nasvet: Pred priklopom kabla tesnilo kabla odvijte in znova privijte, kot kaže slika. Pazite na pravilni položaj tesnila.

– Luknjice izvrtajte in vstavite vložke.
– Odprite ohišje privijte.
– Omrežni kabel izvlecite skozi tesnilo kabla.
– Priključite omrežni kabel.
– Ponovno zaprite ohišje privijte.
– Luč privijte na steno/strop.

Nastavitev senzorja premika

Prilagoditev časa trajanja

- Čas, ki ostane vklopljen po aktivaciji, je mogoče nastaviti od 10±5 sekund do 10± minut. Z vrtenjem gumba [TIME] od [+] na [−] se čas trajanja skrajša.

Prilagoditev ravni nadzora luksov

- Krmilni modul za lukse ima vgrajen senzor (fotocelica), ki zaznava dnevno svetlobo in temo. Z vrtenjem gumba [LUX] v smeri urinega kazalca se pomikate od svetlobe [☀] do teme [☽]. Položaj [☀] označuje, da lahko žarometi delujejo podnevi in ponoči, položaj [☽] pa samo ponoči. S prilagoditvijo gumba [LUX] lahko nastavite delovanje enote na želeno raven.

Čiščenje

OBVESTILO! Nevarnost poškodbe naprave! Ne uporabljajte ostrih predmetov, ki drgnejo, ali agresivnega čistila. Ne uporabljajte topil.

– Napravo osušite ali obrišite z rahlo navlaženo krpo.

Shranjevanje, transport

Shranjevanje

– Napravo in vse dodatke hranite na suhem, dobro prezračenem kraju.
– Napravo in njene dodatke pri daljšem obdobju neuporabe zaščitite pred umazanijo in korozijo.

Transport

– Pri pošiljanju po možnosti uporabite originalno embalažo.

Motnje in pomoč

Ko nekaj ne deluje…

NEVARNOST! Nevarnost za življenje in telo! Nestrokovno izvedena popravila lahko povzročijo, da vaša naprava ne deluje več varno. S tem ogrožate sebe in okolje.

NEVARNOST! Smrtna nevarnost zaradi električnega udara! Vsa dela za odpravljanje morebitnih motenj je treba izvajati v izključenem stanju (izključena varovalka). Vsa dela morajo opravljati kvalificirani električarji.

Vzrok motnje je pogosto samo majhna napaka. To napako lahko pogosto odpravite sami. Preden se za pomoč obrnete na prodajalca, si najprej oglejte naslednjo razpredelnico. S tem se izognete nepotrebnemu trudu in morebitnim stroškom.

Napaka/motnja	Vzrok	Rešitev
Svetilka ne sveti.	Ni omrežne napetosti?	Preverite varovalko. Obrnite se na strokovnjaka.
	Je svetilka vključena s stikalom?	Preverite položaj stikala.
	Je okvarjeno stikalo?	Obrnite se na strokovnjaka.
	Okvarjen priključni kabel?	Obrnite se na strokovnjaka.
	Napačna priključitev?	Izključite varovalko in na osnovi priključne sheme preverite pravilnost priključitve. Obrnite se na strokovnjaka.

Če napake ne morete odpraviti sami, se obrnite neposredno na vašo prodajalca. Upoštevajte, da v primeru nestrokovno izvedenih popravil lahko izgubite pravice, ki izhajajo iz garancije; morebiti boste imeli tudi dodatne stroške.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje naprave med odpadke

Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni: baterij in akumulatorjev ter elektronskih in električnih naprav ni dovoljeno metati med gospodinjske odpadke. Vsebujejo lahko namreč okolju in zdravju škodljive snovi.

Potrošniki so dolžni odpadne elektronske naprave ter rabljene baterije in akumulatorje napravi ostaniti ločeno od gospodinjskih odpadkov prek uradnih zbirnih mest ter tako poskrbeti za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Vračilo je v skladu z zakonskimi predpisi mogoče brezplačno, npr. v komunalnem obratu za ravnanje z odpadki ali pri trgovcu.

Baterije, akumulatorje in svetila, ki niso fiksno vgrajeni v odpadno električno opremo in jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja, je treba pred odstranitvijo opreme odstraniti in zavreči ločeno. Litijeve baterije in akumulatorske pakete vseh sistemov je treba oddati na zbirno mesto samo povsem izpraznjene. Pole baterij je treba vedno prelepiti in jih tako zaščititi pred kratkimi stiki.

Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.

Odlaganje embalaže med odpadke

Embalaža vsebuje karton in ustrezno označene umetne mase, ki se lahko reciklirajo.

– Te materiale namenite za reciklažo.

Tehnični podatki

Številka artikla	312352	312353	312354	312388
Svetlobni vir	LED, 10 W	LED, 20 W	LED, 30 W	LED, 10 W
Nazivna napetost	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Razred zaščite	I	I	I	I
Stopnja zaščite	IP44	IP44	IP44	IP44
Senzor premika				
Poraba	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m
Kot zajemanja	100°	100°	100°	100°
Trajanje vklopa	10 s… 10 min	10 s… 10 min	10 s… 10 min	10 s… 10 min
svetlost vklopa	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx

HU Használati utasítás

LED-es kültéri fényszóró érzékelővel

Biztonsági előírások

- A lámpa csak felszerelt állapotban használható beltéri és kültéri alkalmazásban.
- A készülék csak akkor kezelhető biztonságosan, ha az első használat előtt a kezelő elolvasta és megértette ezt a használati utasítást.
- A gép csak kifogástalan műszaki állapotban használható. Ha a gép vagy valamelyik részegysége meghibásodott, szakemberrel javíttassa meg.
- A használati útmutatót tartsa mindig kézügyben.
- Ha eladja vagy továbbadja a készüléket, feltétlenül adja tovább a használati útmutatót is vele.
- Falon, mennyezeten vagy aljzaton dolgozva ügyeljen az elektromos, gáz- és vízvezetékekre.
- Az elektromos bekötést csak szakképzett szerelő végezheti el.
- Csak a gyártó által jóváhagyott csatlakozó kapcsot használjon.
- Csak a gyártó által jóváhagyott csatlakozóvezeték alkalmazzon.
- Falra úgy szerelje, hogy a kábelt lefelé vezeti.
- Felszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a csatlakozó kábel mentén nem kerülhet víz a lámpatestbe.
- Ez a termék egy <E> energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.
- A lámpában lévő fényforrás nem cserélhető. Ha a fényforrás elérte élettartama végét, a teljes lámpát ki kell cserélni.

Szemsérülés veszélye! Soha nem szabad közvetlenül a LED-be nézni.

Minden eltört védő borítást ki kell cserélni. A védőüveget ki kell cserélni egy új, sérülésmentes védőüveggel (eredeti alkatrész).

Nem cserélhető fényforrás

Nem cserélhető vezérlőegység

Szerelés

Megjegyzés: A terméke tényleges kinézete eltérhet az ábráktól.

VESZELY! Az elektromos áramütés életveszélyes! Az elektromos bekötést csak szakképzett szerelő végezheti el.
Szerelés előtt feszültségmentesítse az elektromos hálózatot (főkapcsolóval vagy a biztosítékkal).

Megjegyzés: A kábel csatlakoztatása előtt csavarja ki a tömszelencét, majd az ábra szerint csavarja vissza. Ügyeljen a tömítés megfelelő helyzetére.

– Készítse el a furatokat és helyezze be a tipliket.
– Nyissa ki a csatlakozási dobozt.
– Húzza át a hálózati kábelt a kábelszigetelésen.
– Csatlakoztassa a hálózati kábelt.
– Zárja vissza a csatlakozási dobozt.
– A lámpát rögzítse a falra/tetőre.

Állítsa be a mozgásérzékelőt

Az időtartam beállítása

- Az aktiválás utáni bekapcsolt állapot időtartama 10±5 másodperc és 10± perc között állítható be. A [TIME] gomb [+]-tól [−]-ig terjedő elforgatásával csökkenthető az időtartam.

A fényerőszabályozás szintjének beállítása

- A fényerőszabályozó modul egy beépített érzékelő (fotocella), amely felismeri a nappali és az éjszakai időszakot. A [LUX] gombnak az óramutató járásával egyező irányú elforgatása a nappali körülményektől [☀] az éjszakai körülményekig [☽] történő szabályozást jelenti. A [☀] pozíció azt jelzi, hogy a világítás éjjel-nappal működhet, a [☽] pozíció pedig a csak éjszakai üzemmódot mutatja. A készülék kívánt működési szintje a [LUX] gombbal, állítható be.

Tisztítás

FIGYELEM! Fennáll a készülék károsodásának veszélye! Ne használjon éles szerszámokat és erős súrolószert. Ne alkalmazzon oldószert.

– A készüléket törölje meg száraz vagy enyhén nedves ronggyal.

Tárolás, szállítás

Tárolás

– A készüléket és valamennyi tartozékát száraz, jól szellőző helyen tárolja.
– Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, védje azt és tartozékait a szennyeződés és korrózió ellen.

Szállítás

– Szállításkor lehetőség szerint használja az eredeti csomagolást.

Üzemzavarok és elhárításuk

Amikor valami nem működik…

VESZELY! Életveszély! A szakszerűtlen javítások miatt elfordulhat, hogy készüléke többé nem működik biztonságosan. Ezzel veszélyezteti önmagát és a környezetét.

VESZELY! Az elektromos áramütés életveszélyes! Az esetleges hibák elhárítására szolgáló valamennyi munkát kikapcsolt állapotban (biztosíték Ki) kell végezni. A munkákat képzett villanyszerelőnek kell végeznie.

Kis hibák is gyakran vezethetnek üzemzavarhoz. Legtöbbször ezeket saját maga is elháríthatja. Mielőtt az áruházhoz fordulna, nézze át az alábbi táblázatot. Ezzel sok fáradságot, illetve adott esetben költségeket is megtakarít.

Hiba/üzemzavar	Ok	Elhárítás
A lámpa nem világít	Nincs hálózati feszültség?	Ellenőrizze a biztosítékot. Beszéljen szakemberrel.
	A lámpa a kapcsolóval be van kapcsolva?	Ellenőrizze a kapcsolóállást
	A kapcsoló meghibásodott?	Beszéljen szakemberrel.
	A csatlakozókábel meghibásodott?	Beszéljen szakemberrel.
	Nem megfelelő a csatlakoztatás?	Kapcsolja le a biztosítékot és a bekötési rajz segítségével ellenőrizze a csatlakoztatást. Beszéljen szakemberrel.

Ha a hibát nem tudja maga elhárítani, forduljon közvetlenül az áruházhoz. Tartsa szem előtt, hogy a szakszerűtlen javítások miatt a szavatossági kötelezettség elvész, és Önnek adott esetben további költségeket okozhat.

Selejtezés

A készülék selejtezése

Az áthúzott kuka szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akkukat, az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a környezetre és egészségre káros anyagokat tartalmazhatnak.

A felhasználó köteles a régi elektromos készülékeket, a készülék használt elemeit és akkumulátorait a háztartási hulladéktól különválasztva a hivatalos gyűjtőhelyen keresztül ártalmatlanítani a szakszerű további feldolgozás biztosításához. A leadás a jogszabályi előírásoknak megfelelően díjmentesen végezhető, pl. településihulladék-ártalmatlanító társaságon vagy kereskedőn keresztül.

Az olyan elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készülékbe és roncsolásmentesen eltávolíthatók belőle, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszer lítium elemeit és akkucsomagjait csak lemerült állapotban szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a pólusok leragasztásával kell védeni a rövidzárlat ellen.

Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készüléken lévő személyes adatainak törléséért.

A csomagolás selejtezése

A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelölt műanyag, ami újra hasznosítható.

– Ezeket juttassa el az újrahasznosításba.

Műszaki adatok

Cikkszám	312352	312353	312354	312388
Fényforrás	LED, 10 W	LED, 20 W	LED, 30 W	LED, 10 W
Névleges feszültsége	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Érintésvédelmi osztály	I	I	I	I
Védelmi fok	IP44	IP44	IP44	IP44
Mozgásérzékelő				
Hatótávolság	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m
Hatószög	100°	100°	100°	100°
Bekapcsolási időtartam	10 s… 10 min	10 s… 10 min	10 s… 10 min	10 s… 10 min
Bekapcsolási fényesség	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx

BA/HR Priručnik za upotrebu

LED vanjski reflektor sa senzorom

Sigurnosne upute

- Svjetiljka se samo montirana smije koristiti u unutrašnjem i vanjskom području.
- Za sigurno rukovanje uređajem korisnik mora pročitati i razumjeti ove upute za uporabu prije prvog korištenja uređaja.
- Uređaj se smije koristiti samo u besprijekornom stanju. Ako je uređaj ili neki njegov dio neispravan, stručnjak ga mora popraviti.
- Uputu za uporabu uvijek čuvati u dometu.
- Ako uređaj prodajete ili posuđujete obavezno predajte i ovu uputu za uporabu.
- Pri bušenju u zidu, plafonu ili podu obratite pažnju na kablove kao i vodove za plin i vodu.
- Električno priključivanje smije vršiti samo obučeni stručnjak.
- Koristite samo priključne štipaljke odobrene od proizvođača.
- Koristiti samo priključni kabeli odobrene od proizvođača.
- Pri zidnoj montaži kabel uvijek položite prema dole.
- Prije montaže se uvjerite da voda ne može dospjeti u unutarnjost svjetiljke preko priključnog kabla.
- Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske efikasnosti <E>.
- Izvor svjetlosti u ovoj svjetiljci nije zamjenjiv. Kada izvor svjetlosti dostigne kraj svog vijeka trajanja, neophodno je zamijeniti kompletnu svjetiljku.

Opasnost od oštećenja očiju! Nikada nemojte izravno gledati u LED.

Treba zamijeniti svaki puknuti zaštitni poklopac. Zaštitno staklo treba se zamijeniti novi, neoštećenim zaštitnim staklom (originalni dio).

Nezamjenjivi izvor svjetlosti

Nezamjenjivi pogonski uređaj

Montaža

Uputa: Stvarni izgled vašeg proizvoda može da se razlikuje od slika.

OPASNOST! Opasnost po život izazvana električnim udarom! Električno priključivanje smije vršiti samo obučeni stručnjak.
Prije montaže se električna mreža mora osloboditi od napona (isključite glavni prekidač/osigurač)

Uputa: Prije priključivanja kabla odvijte brtvu kabla i ponovo je pritegnite kao što je prikazano na slici. Obratite pažnju na ispravan položaj brtve.

– Izbušite rupe i postavite tiple.
– Otvoriti priključno kućište filtera.
– Mrežni kabel provući kroz brtvilo kabela.
– Priključiti mrežni kabel.
– Ponovno zatvoriti priključno kućište.
– Svjetiljku zavijčati na zid/strop.

Podesiti dojavnik na kretanje

Podešavanje trajanja osvjetljenja

- Vrijeme unutar kojeg će reflektor ostati uključen nakon aktivacije može se podesiti u rasponu od 10±5 sekundi do 10± minuta. Okretanjem dugmeta [TIME] iz položaja [+] prema položaju [−] smanjuje se vrijeme trajanja osvjetljenja.

Podešavanje upravljanja jačinom osvjetljenja

- Upravljački modul za jačinu osvjetljenja opremljen je ugrađenim senzorom (fotoćeljom) koji detektuje dnevnu svjetlost i mrak. Okretanjem dugmeta [LUX] u smjeru kazaljke na satu prelazi se iz svjetlosti [☀] na mrak [☽]. Položaj [☀] označava da reflektori mogu raditi danju i noću, a položaj [☽] da mogu raditi samo noću. Željenu jačinu osvjetljenja možete podesiti okretanjem dugmeta [LUX].

Čišćenje

PAZNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju! Ne koristite oštre predmete, predmete za ribanje ili agresivna sredstva za čišćenje.
Ne koristiti otapala.

– Uređaj osušiti ili ga očistiti sa lagano navlaženom krpom.

Skladištenje, transport

Odlaganje

– Uređaje i sve dijelove pribora skladištite na suhom, dobro prozračenom mjestu.
– Zaštitite uređaj i njegov pribor od prljavštine i korozije tokom dužeg prekida rada.

Transport

– Prilikom slanja po mogućnosti koristiti originalnu ambalažu.

Smetnje i pomoć

Ako nešto ne funkcionira…

OPASNOST! Opasnost od tjelesnih ozljeda i za život! Nestručno provedeni popravci dovode do toga da uređaj više ne radi sigurno. Time ugrožavate sebe i svoju okolinu.

OPASNOST! Opasnost po život izazvana električnim udarom! Sve radove na uklanjanju mogućih smetnji treba izvesti u isključenom stanju (osigurač isključen). Sve radove treba obaviti kvalifikovani električar.

Često su to samo male greške koje dovode do smetnje. Većinama ih sami lako možete otkloniti. Molimo prvo pogledajte sljedeću tabelu prije nego što se obratite trgovcu. Tako ćete uštedjeti mnogo truda i eventualno i troškova.

Greške/smetnja	Uzrok	Pomoć
Svjetiljka ne svijetli	Nema mrežnog napona?	Provjerite osigurač. Kontaktirati stručnjaka.
	Svjetiljka uključena preko prekidača?	Provjerite položaj prekidača
	Prekidač pokvaren?	Kontaktirati stručnjaka.
	Neispravan priključni kabl?	Kontaktirati stručnjaka.
	Priključak nije ispravan?	Isključite osigurač i provjerite priključak prema crtežu priključaka. Kontaktirati stručnjaka.

Ako ne možete sami popraviti grešku, molimo da se direktno obratite trgovcu. Molimo da vodite računa i o tome da neprimjerene popravke poništavaju garanciju i da Vam uzrokuju dodatne troškove.

Odlaganje na otpad

Odlaganje uređaja na otpad

Simbol precrtane kante za smeće znači: baterije i akumulatori, električni i elektronski uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati supstance štetne za okoliš i zdravlje.

Potrošači su dužni stare električne uređaje, baterije i stare baterije od uređaja, odlagati odvojeno od kućnog otpada na službenom mjestu skupljanja kako bi se osigurala pravilna daljnja obrada. Povrat se može izvršiti u skladu sa zakonskom regulativom npr. preko komunalnog pogona za odlaganje u otpad ili preko nekog trgovca.

Baterije, akumulateri i lampe, koje nisu čvrsto ugrađene u stare električne uređaje i mogu da se skidaju bez potrebe za uništavanjem, moraju se ukloniti prije odlaganja i odvojeno odložiti u otpad. Litijumske baterije i akumulatorska pakovanja svih sistema moraju se predati u zbirna mjesta samo u ispražnjenom stanju. Baterije moraju uvijek biti sa odlijepljenim polovima kako biste se osigurali od kratkog spoja.

Svaki je krajnji korisnik odgovoran za brisanje ličnih podataka na starim uređajima za odlaganje.

Odlaganje pakiranja na otpad

Pakiranje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih umjetnih materijala koji se mogu reciklirati.

– Ove materijale dajte na ponovnu preradu i uporabu.

Tehnički podaci

Broj artikla	312352	312353	312354	312388
Izvor svjetlosti	LED, 10 W	LED, 20 W	LED, 30 W	LED, 10 W
Nazivni napon	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Zaštitna klasa	I	I	I	I
Stupanj zaštite	IP44	IP44	IP44	IP44
Podesiti dojavnik na kretanje				
Domet	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m
Kut obuhvaćanja	100°	100°	100°	100°
Trajanje uključivanja	10 s… 10 min	10 s… 10 min	10 s… 10 min	10 s… 10 min
svjetlost uključivanja	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx

GR Οδηγίες λειτουργίας

Προβολέας LED εξωτερικού χώρου με αισθητήρα

Οδηγίες ασφαλείας

- Το φωτιστικό επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο συναρμολογημένο σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους.
- Για την ασφαλή χρήση της συσκευής αυτής, ο χρήστης θα πρέπει να έχει διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν από την πρώτη χρήση.
- Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε άριστη κατάσταση. Εάν η συσκευή ή μέρος της είναι ελαττωματικά, πρέπει να επισκευάζονται από ειδικό τεχνικό.
- Φυλάσσετε τις οδηγίες χρήσης έτσι ώστε να είναι διαθέσιμες ανά πάσα στιγμή.
- Αν πουλήσετε ή παραδώσετε σε τρίτους τη συσκευή, παραδώστε οπωσδήποτε μαζί και τις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- Όταν ανοίγετε οπές σε τοίχους, οροφές ή πατώματα προσέχετε καλώδια καθώς και αγωγούς αερίου και νερού.
- Η ηλεκτρική σύνδεση επιτρέπεται να διεξάγεται αποκλειστικά από σχετικά διακεκριμένους ειδικούς.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά από τον κατασκευαστή εγκεκριμένους συνδετικούς ακροδέκτες.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά από τον κατασκευαστή εγκεκριμένα καλώδια σύνδεσης.
- Κατά την επιτοίχια τοποθέτηση, τοποθετείτε το καλώδιο πάντα προς τα κάτω.
- Πριν από την τοποθέτηση βεβαιωθείτε ότι μέσα από το καλώδιο σύνδεσης δεν περνά νερό στο εσωτερικό του φωτιστικού.
- Αυτό το προϊόν περιέχει μια φωτεινή πηγή της κλάσης ενεργειακής απόδοσης <E>.
- Η πηγή φωτός σε αυτό το φωτιστικό δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Όταν η πηγή φωτός φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, θα πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό.

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στα μάτια! Μην κοιτάτε ποτέ απευθείας τη λυχνία LED.

Κάθε προστατευτικό κάλυμμα που έχει σπάσει πρέπει να αντικαθίσταται. Το προστατευτικό τζάμι πρέπει να αντικατασταθεί με ένα νέο, μη ελαττωματικό προστατευτικό τζάμι (γνήσιο ανταλλακτικό).

Μη αντικαταστάσιμη φωτεινή πηγή

Μη αντικαταστάσιμη διάταξη χειρισμού

Συναρμολόγηση

Υπόδειξη: Η πραγματική εικόνα του προϊόντος σας μπορεί να αποκλίνει από αυτή των απεικονίσεων.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία! Η ηλεκτρική σύνδεση επιτρέπεται να διεξάγεται αποκλειστικά από σχετικά διακεκριμένους ειδικούς.
Πριν τη συναρμολόγηση το ηλεκτρικό δίκτυο πρέπει να τεθεί άνευ ρεύματος (απενεργοποίηση κεντρικού διακόπτη/ασφάλειας).

Υπόδειξη: Πριν από τη σύνδεση του καλωδίου ξεβιδώστε τη στεγανοποίηση καλωδίου και βιδώστε τη ξανά, όπως απεικονίζεται. Προσέξτε τη σωστή έδραση της στεγανοποίησης.

– Ανοίξτε τις οπές και εισαγάγετε τα ούπα.
– Ανοίξτε το περίβλημα σύνδεσης.
– Τραβήξτε το καλώδιο ρεύματος μέσα από τη στεγανοποίηση καλωδίου.
– Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος.
– Κλείστε και πάλι το περίβλημα σύνδεσης.
– Βιδώστε το φωτιστικό στον τοίχο/την οροφή.

Ρύθμιση του αισθητήρα κίνησης

Γίνεται ρύθμιση της διάρκειας

- Το χρονικό διάστημα που η μονάδα παραμένει ενεργοποιημένη μετά την ενεργοποίηση μπορεί να ρυθμιστεί από 10±5 δευτερόλεπτα έως 10± λεπτά. Η περιστροφή του κουμπιού [TIME] από [+] σέ [−] θα μειώσει τη διάρκεια.

Γίνεται ρύθμιση του επιπέδου ελέγχου της μονάδας Lux

- Η μονάδα ελέγχου Lux διαθέτει ενσωματωμένη συσκευή ανίχνευσης (φωτοκύτταρο) που ανιχνεύει το φως της ημέρας και το σκοτάδι. Η περιστροφή του κουμπιού [LUX] δεξιόστροφα ρυθμίζει από το φως [☀] ως το σκοτάδι [☽]. Η θέση [☀] υποδηλώνει ότι οι προβολείς μπορούν να λειτουργούν μέρα και νύχτα και η θέση [☽] λειτουργία μόνο τη νύχτα. Μπορείτε να ρυθμίσετε τη λειτουργία της μονάδας στο επιθυμητό επίπεδο ρυθμίζοντας το κουμπί [LUX].

Καθαρισμός

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος βλαβών στη συσκευή! Μη χρησιμοποιείτε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα ή επιθετικά καθαριστικά μέσα.
Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες.

– Σκουπίζετε τη συσκευή σε στεγνή κατάσταση ή με ένα ελαφριά νοτισμένο πανί.

Αποθήκευση, μεταφορά

Αποθήκευση

– Αποθηκεύστε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματα σε έναν ξηρό, καλά αεριζόμενο χώρο.
– Σε περίπτωση ακινητοποίησης μεγάλης διάρκειας προστατεύστε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της από σύπους και διάβρωση.

Μεταφορά

– Σε περίπτωση αποστολής, χρησιμοποιήστε κατά το δυνατό τη γνήσια συσκευασία.

Βλάβες και αντιμετώπιση

Εάν κάτι δεν λειτουργεί…

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος για σώμα και ζωή! Εσφαλμένες επισκευές μπορούν να υποβαθμίσουν την ασφάλεια λειτουργίας της συσκευής. Κατ΄ αυτόν τον τρόπο θέτετε σε κίνδυνο τον εαυτό σας και το περιβάλλον σας.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία! Όλες οι εργασίες για την αντιμετώπιση πιθανών βλαβών πρέπει να πραγματοποιούνται σε απενεργοποιημένη κατάσταση (ασφάλεια απενεργοποιημένη). Όλες οι εργασίες πρέπει να πραγματοποιούνται από καταρτισμένο ηλεκτρολόγο.

Συχνά πρόκειται μόνο για μικρά σφάλματα, που προκαλούν βλάβη. Συνήθως μπορείτε να τα διορθώσετε εύκολα μόνοι σας. Συμβουλευτείτε πρώτα τον ακόλουθο πίνακα, πριν απευθυνθείτε στον εμπορικό αντιπρόσωπο. Έτσι εξοικονομείτε πολύ κόπο και ενδεχομένως έξοδα.

Σφάλμα/Βλάβη	Αιτία	Αντιμετώπιση
Το φωτιστικό δεν ανάβει	Δεν υπάρχει τάση δικτύου;	Ελέγξτε την ασφάλεια. Επικοινωνήστε με έναν ειδικό.
	Το φωτιστικό είναι ενεργοποιημένο από το διακόπτη;	Ελέγξτε τη θέση διακόπτη
	Ελαττωματικός διακόπτης;	Επικοινωνήστε με έναν ειδικό.
	Ελαττωματικό καλώδιο σύνδεσης;	Επικοινωνήστε με έναν ειδικό.
	Λανθασμένη σύνδεση;	Απενεργοποιήστε την ασφάλεια και ελέγξτε τη σύνδεση με βάση το σχεδιάγραμμα συνδεσμολογίας. Επικοινωνήστε με έναν ειδικό.

Εάν δεν μπορείτε να διορθώσετε μόνοι σας το σφάλμα, απευθυνθείτε απευθείας στον εμπορικό αντιπρόσωπο. Λάβετε υπόψη ότι με εσφαλμένες επισκευές χάνεται η αξίωση εγγύησης και προκαλούνται ενδεχομένως πρόσθετα έξοδα.

Διάθεση

Διάθεση της συσκευής

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι: Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιλαμβάνουν επικίνδυνες για το περιβάλλον και την υγεία ουσίες.

Οι καταναλωτές είναι υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τις παλαιές ηλεκτρικές συσκευές, τις μπαταρίες συσκευών και τους συσσωρευτές ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα σε ένα επίσημο σημείο συλλογής, για να διασφαλίζεται η κατάλληλη περαιτέρω επεξεργασία. Η επιστροφή μπορεί να γίνει σύμφωνα με τη νομοθεσία δωρεάν π.χ. μέσω μιας δημοτικής επιχείρησης ανακύκλωσης ή μέσω του καταστήματος αγοράς.

Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι λυχνίες που δεν είναι μόνιμα εγκατεστημένες σε παλαιές ηλεκτρικές συσκευές και μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς καταστροφή της συσκευής, πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόρριψη και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Οι μπαταρίες λιθίου και τα πακέτα συσσωρευτών όλων των συστημάτων πρέπει να παρααρίες πρέπει να προστατεύονται από βραχυκυκλώματα, αποσυνδέοντάς τες πάντα από τους πόλους.

Κάθε τελικός χρήστης είναι ο ίδιος υπεύθυνος για τη διαγραφή προσωπικών δεδομένων στις παλαιές συσκευές που προορίζονται για απόρριψη.

Διάθεση της συσκευασίας

Η συσκευασία αποτελείται από χαρτόνι και πλαστικά με αντίστοιχη σήμανση, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν.

– Διαθέτετε αυτά τα υλικά προς ανακύκλωση.

Τεχνικά στοιχεία

Αριθμός προϊόντος	312352	312353	312354	312388
Φωτεινή πηγή	LED, 10 W	LED, 20 W	LED, 30 W	LED, 10 W
Ονομαστική τάση	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Κατηγορία προστασίας	I	I	I	I
Βαθμός προστασίας	IP44	IP44	IP44	IP44
Αισθητήρας κίνησης				
Εμβέλεια	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m
Γωνία σύλληψης	100°	100°	100°	100°
Διάρκεια ενεργοποίησης	10 s… 10 min	10 s… 10 min	10 s… 10 min	10 s… 10 min
Φωτεινότητα ενεργοποίησης	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx

NL Gebruiksaanwijzing

Led-buitenspot met sensor

Veiligheidsinstructies

- De lamp mag alleen gemonteerd in binnen- en buitenruimtes worden gebruikt.
- Voor een veilige omgang met dit apparaat moet de gebruiker van dit apparaat deze gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik gelezen en begrepen hebben.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt, als het perfect in orde is. Wanneer het apparaat of een deel daarvan defect is, moet het door een vakman gerepareerd worden.
- De gebruiksaanwijzing altijd onder handbereik bewaren.
- Wanneer u het apparaat doorverkoopt of weggeeft, moet u deze gebruiksaanwijzing absoluut meegeven.
- Let bij het boren in muren, plafonds of vloeren op elektriciteitskabels, gas- en waterleidingen.
- De elektrische aansluiting mag alleen door daarvoor gekwalificeerde vakkrachten worden uitgevoerd.
- Uitsluitend door de fabrikant goedgekeurde aansluitklemmen gebruiken.
- Uitsluitend de door de fabrikant goedgekeurde aansluitkabels gebruiken.
- Bij wandmontage de kabels altijd naar beneden toe leggen.
- Vóór de montage controleren of er via de aansluitkabel geen water in de binnenkant van de lamp terecht kan komen.
- Dit product bevat een lichtbron van energieklasse <E>.
- De lichtbron in deze lamp kan niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van haar levensduur heeft bereikt, moet de volledige lamp worden vervangen.

Gevaar voor oogletsel! Kijk nooit direct in de led.

Elke gebarsten afschermkap moet worden vervangen. Het beschermglas moet door een nieuw, onbeschadigd beschermglas (origineel onderdeel) worden vervangen.

Lichtbron niet verwisselbaar

Voorschakelapparatuur niet verwisselbaar

Montage

Aanwijzing: Hoe uw product er daadwerkelijk uitziet, kan van de afbeeldingen afwijken.

GEVAAR! Levensgevaar door elektrische schok! De elektrische aansluiting mag alleen door daarvoor gekwalificeerde vakkrachten worden uitgevoerd.
Vóór de montage moet het elektrische leidingnet stroomloos geschakeld worden (hoofdschakelaar/-zekering uitschakelen).

Aanwijzing: Vóór de aansluiting van de kabel de kabelafdichting eruit schroeven en zoals afgebeeld weer erin schroeven. Controleer of de afdichting goed vastzit.

– Boorgaten boren en pluggen erin steken.
– Aansluitbehuizing openen.
– Stroomkabel door kabelafdichting heen trekken.
– Stroomkabel aansluiten.
– Aansluitbehuizing weer sluiten.
– Lamp aan wand/plafond vastschroeven.

Bewegingsmelder instellen

De duur aanpassen

- De duur dat de schijnwerper na activering blijft ingeschakeld, kan worden aangepast van 10±5 seconden tot 10± minuten. Draai aan de knop [TIME] van [+] naar [−] om de duur te reduceren.

De regeling van het luxniveau aanpassen

- De regelingsmodule voor het luxniveau heeft een ingebouwde sensor (fotocel) die daglicht en nacht herkent. Draai de knop [LUX] rechtsom om van helder [☀] naar donker [☽] te gaan. De positie [☀] geeft aan dat de schijnwerpers dag en nacht kunnen werken en de positie [☽] werkt alleen bij nacht. U kunt de eenheid instellen om bij het gewenste niveau te werken door de knop [LUX] te gebruiken.

Reiniging

LET OP! Gevaar voor schade aan het apparaat! Gebruik geen schurende of scherpe voorwerpen of agressieve reinigingsmiddelen.
Geen oplosmiddelen gebruiken.

– Apparaat drogen of met een licht vochtige doek schoonvegen.

Opslag, transport

Opslag

– Bewaar het apparaat en alle toebehoren op een droge, goed geventileerde plaats.
– Bescherm het apparaat en de toebehoren tegen vervuiling en corrosie tijdens langdurige periodes van stilstand.

Transport

– Bij verzending indien mogelijk de originele verpakking gebruiken.

Storingen en help

Als iets niet functioneert…

GEVAAR! Gevaar voor eigen lichaam! Reparaties die niet conform de voorschriften zijn, kunnen er toe leiden dat het apparaat niet meer veilig functioneert. U brengt hiermee uzelf en uw omgeving in gevaar.

GEVAAR! Levensgevaar door elektrische schok! Alle werkzaamheden voor het verhelpen van eventuele storingen moeten in uitgeschakelde toestand (zekering uit) worden uitgevoerd. Alle werkzaamheden moeten door een gekwalificeerde elektricien worden uitgevoerd.

Vaak zijn het slechts kleine defecten die tot een storing leiden. Meestal kunt u deze eenvoudig zelf verhelpen. Raadpleeg hiertoe eerst de onderstaande tabel voordat u zich tot de verkoper wendt. U bespaart zo veel moeite en eventueel ook kosten.

Fout/storing	Oorzaak	Oplossing
De lamp brandt niet	Geen netspanning?	Controleer de zekering. Neem contact op met een vakman.
	Lamp ingeschakeld via schakelaar?	Controleer de stand van de schakelaar.
	Schakelaar defect?	Neem contact op met een vakman.
	Aansluitsnoer defect?	Neem contact op met een vakman.
	Aansluiting onjuist?	Schakel de zekering uit en controleer de aansluiting volgens het aansluitschema. Neem contact op met een vakman.

Kunt u de fout niet zelf oplossen, dient u direct contact op te nemen met de verkoper. Let op dat door onjuist uitgevoerde reparaties ook de aanspraak op garantie vervalt en evt. extra kosten worden berekend.

Verwijdering

Het apparaat verwijderen

Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak betekent: batterijen en accu's, elektrische en elektronische apparatuur mogen niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd. Ze kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid.

Consumenten zijn verplicht om oude elektrische apparaten, afgedankte batterijen en accu's gescheiden van huishoudelijk afval op een officieel inzamelpunt af te geven om een goede verdere verwerking te waarborgen. Overeenkomstig de wettelijke voorschriften kan de inlevering gratis gebeuren, bijv. via een gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf of via een handelaar.

Batterijen, oplaadbare batterijen en lampen die niet vast in afgedankte elektrische apparatuur zijn ingebouwd en die kunnen worden verwijderd zonder beschadigingen, moeten vóór afvalverwijdering worden verwijderd en afzonderlijk worden afgevoerd. Lithiumbatterijen en accupacks van alle systemen mogen uitsluitend in ontladen toestand aan de inzamelpunten worden overgedragen. De batterijen moeten altijd worden beveiligd tegen kortsluiting door de polen af te plakken.

Elke eindgebruiker is verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijke gegevens op de af te voeren afgedankte apparatuur.

Verpakking weggooien

De verpakking bestaat uit karton en dienovereenkomstig aangegeven kunststoffen, die kunnen worden gerecycleerd.

– Zorg ervoor dat dit materiaal wordt hergebruikt.

Technische gegevens

Artikelnummer	312352	312353	312354	312388
Lichtbron	LED, 10 W	LED, 20 W	LED, 30 W	LED, 10 W
Nominale spanning	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Beschermingsklasse	I	I	I	I
Beschermingsniveau	IP44	IP44	IP44	IP44
Bewegingsmelder				
Reikwijdte	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m
Registratiehoek	100°	100°	100°	100°
Inschakelduur	10 s… 10 min	10 s… 10 min	10 s… 10 min	10 s… 10 min
aanspreekhelderheid	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx

SE Bruksanvisning

LED-utomhusstrålkastare med sensor

Säkerhetshänvisningar

- Lampan får användas endast monterad inom- och utomhus.
- För en säker hantering av denna produkt måste användaren av produkten ha läst och förstått denna bruksanvisning före den första användningen.
- Produkten får användas endast när den är i felfritt skick. Om produkten eller någon del av den är defekt måste den repareras av specialist.
- Förvara alltid bruksanvisningen inom räckhåll.
- Om du säljer eller lämnar produkten vidare skall denna bruksanvisningen ovillkorligen följa med.
- Vid borrning i väggar, tak eller golv måste man vara försiktig med kablar och gas- resp. elledningar.
- Den elektriska anslutningen får utföras endast av behörig elektriker.
- Använd endast anslutningsklämmor som är godkända av tillverkaren.
- Använd endast anslutningskablar som är godkända av tillverkaren.
- Vid väggmontering skall kabeln alltid dras nedåt.
- Kontrollera före monteringen att vatten inte kan tränga in i lampans inre via anslutningskabeln.
- Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass <E>.
- Ljuskällan till denna lampa kan inte bytas ut. När ljuskällan har uppnått sin livslängd måste hela lampan bytas ut.

Risk för ögonskador! Titta aldrig direkt in i LED.

Alla trasiga skyddskåpor skall bytas ut. Skyddsglaset skall bytas ut mot ett nytt, oskadat glas (originaldel).

Ljuskälla ej utbytbar

Drivdon ej utbytbart

Montering

Märk: Det faktiska utseendet hos produkten kan avvika från illustrationerna.

FARA! Livsfara p.g.a. elektriska stötar! Den elektriska anslutningen får utföras endast av behörig elektriker.
Före monteringen måste det elektriska ledningsnätet göras strömlöst (slå ifrån huvudbrytaren/-säkringen).

Märk: Före anslutning av kabeln skall kabeltätningen skruvas ur och skruvas in igen enligt bilden. Se till att tätningen sitter rätt.

– Borra hål och sätt i plugg.
– Öppna locket till uttaget
– Dra nätkabeln genom kabeltätningen.
– Anslut nätkabeln.
– Stäng locket till uttaget igen.
– Skruva fast lampan i väggen/taket.

Ställ in rörelsedetektorn

Justera varaktigheten

- Den påslagna tiden efter aktivering kan justeras från 10±5 sekunder till 10± minuter. Genom att vrida ratten [TIME] från [+] till [−] kortar tiden.

Justera Lux-styrnivån

- Lux-styrmodulen har en inbyggd sensorenhet (fotocell) som detekterar dagsljus och mörker. Ratten [LUX] vrids medurs från ljust [☀] till mörkt [☽]. Positionen [☀] anger att strålkastarna kan fungera dag och natt och positionen [☽] fungerar endast på natten. Det går att ställa in enheten på önskad nivå genom att justera ratten [LUX].

Rengöring

OBS! Risk för apparatskador! Använd inte skurande eller vassa föremål eller aggressiva rengöringsmedel.
Använd inte lösningsmedel.

– Torka av produkten med en torr eller lätt fuktad trasa.

Förvaring, transport

Förvaring

– Förvara produkten och alla tillbehörsdelar på en torr, välventilerad plats.
– Skydda produkten och dess tillbehör mot smuts och korrosion vid längre stilleståndstider.

Transport

– Använd om möjligt originalemballaget vid transport.

Problemlösningsguide

Om något inte fungerar…

FARA! Fara för liv och hälsa! Felaktiga reparationer kan leda till att produkten inte längre arbetar säkert. Du utsätter dig själv och din omgivning för fara.

FARA! Livsfara på grund av elstöt! Allt arbete för avhjälpande av ev. fel skall utföras i frånslaget skick (säkringen från). Allt arbete får utföras endast av behörig elektriker.

Ofta är det små fel som leder till en störning. I regel kan man åtgärda dessa på egen hand. Se först efter i tabellen nedan innan du kontaktar försäljaren. Det sparar jobb och ev. kostnader.

Fel/störning	Orsak	Åtgärd
Lampan lyser inte	Ingen nätspänning?	Kontrollera säkringen. Kontakta specialist.
	Lampan inkopplad via brytare?	Kontrollera brytarställningen
	Defekt brytare?	Kontakta specialist.
	Defekt anslutningskabel?	Kontakta specialist.
	Felaktig anslutning?	Slå ifrån säkringen och kontrollera anslutningen med hjälp av anslutningsritningen. Kontakta specialist.

Om du själv inte kan åtgärda felet ska du kontakta återförsäljaren direkt. Tänk på att garantin upphör att gälla vid felaktiga reparationer och att extrakostnader ev. kan uppstå för din del.

Bortskaffning

Bortskaffning av produkten

Symbolen med en överstruken soptunna betyder: Batterier och ackumulatorer, el- och elektronikapparater får inte kastas i hushållssoporna. De kan innehålla miljö- och hälsofarliga ämnen.

Konsumenterna är skyldiga att bortskaffa uttjänta elapparater, uttjänta batterier och ackumulatorer till återvinningscentral för säkerställande av korrekt hantering. Återlämningen kan enligt lagstadgad reglering ske gratis t.ex. via en kommunal avfallsanläggning eller via en återförsäljare.

Batterier, ackumulatorer och lampor som inte är fast monterade i uttjänta elprodukter och som kan tas ur icke-förstörande måste tas ur och bortskaffas separat före bortskaffning. Litiumbatterier och batteripaket för alla system ska lämnas in till återvinning endast i urladdat skick. Batterier skall alltid skyddas mot kortslutning genom att man tejpar över polerna.

Alla slutanvändare är skyldiga att själva se till att radera personuppgifter från uttjänta, skrotmässiga apparater.

Avfallshantera förpackning

Förpackningen består av kartong och uppmärkta plaster som kan återvinnas.

– Lämna dessa material till återvinningen.

Tekniska data

Artikelnummer	312352	312353	312354	312388
Ljuskälla	LED, 10 W	LED, 20 W	LED, 30 W	LED, 10 W
Märkspänning	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Kapslingsklass	I	I	I	I
Skyddsgrad	IP44	IP44	IP44	IP44
Rörelsedetektor				
Räckvidd	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m
Avkänningsvinkel	100°	100°	100°	100°
Inkopplingstid	10 s… 10 min	10 s… 10 min	10 s… 10 min	10 s… 10 min
Inkopplingsljusstyrka	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx

FI Käyttöohje

LED-ulkovalonheitin anturilla

Turvallisuusohjeet

- Valaisinta saa käyttää sisällä ja ulkona ainoastaan asennettuna.
- Turvallista käyttöä varten tämän laitteen käyttäjän täytyy lukea ja ymmärtää tämän käyttöohjeen sisältämät ohjeet.
- Laitetta saa käyttää vain sen ollessa moitteettomassa kunnossa. Jos laite tai jokin sen osista on viallinen, laite on annettava ammattihenkilön kunnostettavaksi.
- Säilytä käyttöohje aina laitteen läheisyydessä.
- Mikäli myyt tai luovutat laitteet jollekin toiselle henkilölle, on käyttöohje luovutettava laitteen mukana.
- Varo johtoja sekä kaasu- ja vesiputkia seinään, kattoon tai lattiaan poratessa.
- Sähköliitännän saa suorittaa ainoastaan tehtävään pätevät ammattihenkilöt.
- Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä liittimiä.
- Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä liitäntäjohtoja.
- Asenna johto seinäasennuksessa aina alaspäin.
- Varmista ennen asennusta, että liitäntäjohdon kautta ei pääse vettä valaisimen sisäosiin.
- Tämä tuote sisältää yhden energiatehokkuusluokan <E> valonlähteen.
- Tämän lampun valolähdettä ei voi vaihtaa. Kun valolähde on saavuttanut käyttöikänsä lopun, koko lamppu on vaihdettava.

Silmävaurioiden vaara! Älä koskaan katso suoraan LED-valoon.

Vaihda haljennut suojus aina. Suojalasi on vaihdettava uuteen, ehjään suojalasiin (alkuperäisosa).

Valonlähde ei vaihdettavissa

Liitäntälaite ei vaihdettavissa

Asennus

Vihje: Sinun tuotteesi ulkonäkö voi poiketa kuvista.

VAARA! Sähköiskun aiheuttama hengenvaara! Sähköliitännän saa suorittaa ainoastaan tehtävään pätevät ammattihenkilöt.
Ennen asennusta sähköjärjestelmän verkosto on kytkettävä virrattomaksi (kytke pääkytkin/-sulake pois päältä).

Vihje: Ennen johdon liitäntää ruuvaa johdon tiiviste ulos ja jälleen kiinni kuvan mukaan. Varmista tiivisteen oikea asento.

– Poraa reiät ja työnnä niihin tulpat.
– Avaa liitäntärasia.
– Vedä verkkojohto johtotiivisteen läpi.
– Kytke verkkojohto.
– Sulje liitäntärasia.
– Ruuvaa valaisin kiinni seinään/kattoon.

Liiketunnistimen säätäminen

Kestoajan säätö

- Aktivoinnin jälkeen jäljelle jäävän päällekytkentäajan pituutta voi säätää välillä 10±5 sekuntia ja 10± minuuttia. Nupin [TIME] kiertäminen kohdasta [+] kohtaan [−] vähentää kestoaikaa.

Luksiohjaustason säätö

- Luksiohjausmoduulissa on integroitu tunnistuslaite (fotokenno), joka tunnistaa päivänvalon ja pimeyden. Nupin [LUX] kiertäminen myötäpäivään säätää valosta [☀] pimeyteen [☽]. Asento [☀] tarkoittaa, että valonheittäjät toimivat päivällä ja yöllä, ja asennossa [☽] ne toimivat vain yöllä. Voit asettaa yksikön käytön haluamallesi tasolle säätämällä nuppia [LUX].

Puhdistus

HUOMAUTUS! Laitevaurioiden vaara! Älä käytä hankaavia tai teräviä esineitä tai voimakkaita puhdistusaineita.
Älä käytä liuotinaineita.

– Pyyhi laite kuivalla tai nihkeällä liinalla.

Säilytys, kuljetus

Säilytys

– Säilytä laite ja kaikki tarvikeosat kuivassa tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
– Suojaa laite ja sen tarvikkeet pitempien käyttötaukojen aikanaialta ja ruostumiselta.

Kuljetus

– Käytä lähetyksessä mahdollisuuksien mukaan alkuperäistä pakkausta.

Häiriöt ja apu

Jos jokin ei toimi…

VAARA! Tapaturma- ja hengenvaara! Epäasialliset korjaukset voivat aiheuttaa sen, että laite ei toimi enää turvallisesti. Vaarannat näin ympäristösi turvallisuutta.

VAARA! Sähköiskun aiheuttama hengenvaara! Kaikki työt mahdollisten häiriöiden korjaamiseksi pitää tehdä jännitteettömässä tilassa (sulake irrotettuna). Koulutetun sähköasentajan pitää tehdä kaikki työt.

Häiriön aiheuttavat usein vain pienet virheet. Pystyt usein korjaamaan ne itse. Katso ensin seuraavasta taulukosta, ennen kuin käännyt jälleenmyyjän puoleen. Näin säästät turhaa vaivaa ja mahdollisesti myös kustannuksia.

Vika/häiriö	Syy	Korjaus
Valaisin ei pala	Saako valaisin virtaa?	Tarkasta sulake. Ota yhteys ammattilaiseen.
	Onko valaisin sytytetty virtakytkimellä?	Tarkasta kytkimen asento
	Kytkin viallinen?	Ota yhteys sähköasentajaan.
	Liitäntäjohto viallinen?	Ota yhteys sähköasentajaan.
	Liitäntä tehty virheellisesti?	Kytke sulake pois ja tarkasta kytkentäkaavion mukaisesti. Ota yhteys ammattilaiseen.

Jos et pysty korjaamaan vikaa itse, ota yhteyttä jälleenmyyjään. Ota huomioon, että asiattomat korjaukset mitätöivät myös takuun ja sinulle aiheutuu lisäkustannuksia.

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen

Ylliivatun roskasäiliön symboli tarkoittaa: Paristoja, akkuja, sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa laittaa kotitalousjätteen joukkoon. Ne voivat sisältää ympäristölle ja terveydelle haitallisia aineita.

Kuluttajat ovat velvollisia toimittamaan käytetyt sähkölaitteet, laitteiden paristot ja akut sekajätteestä erillään viralliseen keräyspaikkaan, jotta niiden asianmukainen käsittely on varmistettu. Palautus voi tapahtua lakimääräysten mukaan maksutta esim. jonkin kunnallisen jätehuoltoyrityksen tai jälleenmyyjän kautta.

Paristot, akut ja lamput, joita ei ole asennettu sähkölaitteisiin kiinteästi ja jotka on mahdollista irrottaa laitetta rikkomatta, on poistettava laitteesta ennen hävittämistä ja toimitettava erilliseen keräyspisteeseen. Kaikkien laitteistojen litiumakut ja akut saa toimittaa keräyspisteeseen vain varaamattomassa tilassa. Paristojen navat ovat peitettävä teipillä, jotta ei pääse syntymään oikosulkua.

Jokainen loppukäyttäjä vastaa itse hävitettävässä laitteessa olevien henkilökohtaisten tietojen poistamisesta.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus koostuu kierrätettävästä pahvilaatikosta ja vastaavasti merkityistä kierrätettävistä muoviosista.

– Vie nämä materiaalit kierrätykseen.

Tekniset tiedot

Tuotenumero	312352	312353	312354	312388
Valonlähde	LED, 10 W	LED, 20 W	LED, 30 W	LED, 10 W
Nimellisjännite	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Suojaluokka	I	I	I	I
IP-luokitus	IP44	IP44	IP44	IP44
Liiketunnistin				
Kantama	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m	4–8 m ±2 m
Käsittelykulma	100°	100°	100°	100°
Kytkentäaika	10 s… 10 min	10 s… 10 min	10 s… 10 min	10 s… 10 min
Kytkentäkirkkaus	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx	5–2000 lx

Art.-Nr. 312352, 312353, 312354, 312388
OBI Group Sourcing GmbH • Albert-Einstein-Str. 7–9 • 42929 Wermelskirchen • GERMANY • info@obisourcing.de • www.obisourcing.de

S-71016 V-200324